

Keko Acessórios Ltda. concede ao comprador original dos produtos Keko garantia de um ano partir da data da compra original por defeito de fabricação em matéria-prima, mão-de-obra ou acabamento, em serviço ou uso normal, sendo devidamente comprovados.

Excluem a garantia danos ocasionados por colisões, uso indevido do produto como sobrecarga, limpeza incorreta, instalação inadequada, alteração da concepção original do produto ou n° de série de fabricação removido.

Conservação, limpeza e durabilidade: Para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Para conservação de produtos com acabamento cromo utilizar periodicamente cera automotiva. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos, dado que seus componentes riscam o acabamento e expõe a corrosão os produtos com acabamento em cromo, e danificam os produtos em plástico.

Cadastro da garantia: preencher o cadastro através do site www.keko.com.br.

Solicitação da garantia: solicitar à loja em que foi efetuada a compra a avaliação do problema. Em caso de reclamação precedente, a peça será substituída sem ônus ao proprietário. O conserto ou substituição das partes do equipamento não ocasionará prolongamento do prazo de garantia estabelecido para o mesmo.

Termo de responsabilidade dos produtos Keko: a Keko não assume qualquer responsabilidade em virtude de ocorrências de qualquer natureza, decorrentes da má utilização/instalação dos seus produtos. Os produtos Keko são comercializados como acessórios meramente decorativos e não devem ser considerados como medida de proteção para o veículo ou passageiros em casos de colisão ou capotagem.

Keko Acessórios Ltda. warrants to the original purchaser of Keko's products, for the period of one year, from the date of the purchase, that the product is free from defects in raw material, workmanship or finishing and it is Keko's obligation, under this warranty, to repair or replace, at Keko's election, any part or parts of the product which prove to be defective.

This warranty shall not apply to any product which has suffered damage from collision, mishandling, misuse, incorrect cleaning, and incorrect installation or to any product that has been altered from its original conception or had its serial number removed.

Maintenance, cleaning and durability: For cleaning use only water, neutral soap and sponge or flannel. Periodically use automotive wax to conserve the chrome-plated parts. Never use chemicals or abrasive products, they can scratch

and expose the product to corrosion.

Warranty Claim: request the shop where the accessory was purchased to evaluate the defect. If proved to be Keko's liability, the part will be repaired or replaced without charge. The repair or replacement of the parts will not result in extension of the warranty term provided.

Keko's Liability Term: Keko does not assume any responsibility for the mishandling or wrong installation of its products. Keko's products are merely decorative and do not guarantee the safety of the occupant or vehicle in case of a rollover or other vehicle accident.

Keko Accesorios Ltda. le concede al comprador original de los productos Keko garantía de un año a partir de la fecha de compra original por defecto de fabricación en la materia prima, mano de obra o terminación, en servicio o durante el uso normal, siempre que debidamente comprobados.

Se excluyen de la garantía los daños ocasionados por colisión, uso indebido del producto como exceso de carga, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteración de la concepción original del producto o cuando se haya retirado el número de serie de fabricación.

Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza, utilizar solamente agua, jabón neutro, esponja o flanela. Para la conservación de productos con terminación cromo, utilizar periódicamente cera para automóviles. Nunca utilizar productos químicos o abrasivos, dado que sus componentes arañan la terminación y exponen los productos con terminación de cromo a la corrosión, perjudicando los productos de plástico.

Solicitud de la garantía: solicitar la evaluación del problema en el establecimiento donde se efectuó la compra. En caso de reclamación precedente, se cambiará la pieza sin cargo para el propietario. La reparación o cambio de las partes del equipo no representa prolongación de su plazo de garantía original.

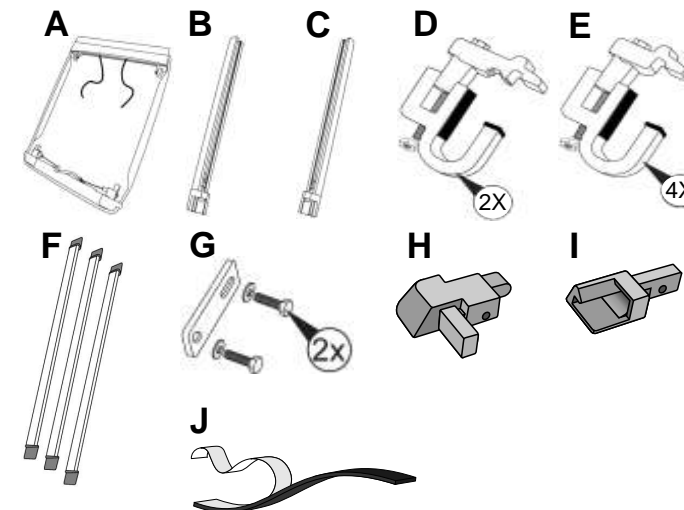
Término de responsabilidad de los productos Keko: Keko no asume ninguna responsabilidad en virtud de cualquier tipo de avería que resulte de mala utilización/instalación de sus productos. Los productos Keko se comercializan como accesorios meramente decorativos y no se deben considerar como medida de protección del vehículo o de sus pasajeros en caso de colisión o accidente.



KC088FX

Ford Nova Ranger 12- Capota Marítima CS
Ford New Ranger 12- Tonneau Cover Simple Cabin
Ford Nueva Ranger 12- Capota de Lona Cabina Simple

ITEM Item	QUANT. Qty. Cant.	DESCRIÇÃO Description Descripción
A	01	Perfil Dianteiro, Lona, Cantoneira Front Rail, Cover, Corner Piece Perfil Delantero, Lona, Angulos
B	01	Perfil Lateral Esquerdo Side Rail LH Perfil Lateral Izquierdo
C	01	Perfil Lateral Direito Side Rail RH Perfil Lateral Derecho
D	02	Grampo de Fixação Dianteiro Front Side Clamp (Long Arm) Abrazadera de Fijación Delantera
E	04	Grampo de Fixação Traseiro Rear Side Clamp (Short Arm) Abrazadera de Fijación Trasera
F	03	Travessa Dianteira/Central/Traseira Crossbar Front/Mid/Rear Travesaño Delantero/Central/Trasero
G	02	Fixador Frontal Front Rail Tab Clamps and M6 Bolts Fijador Delantero
H	02	Terminal Multitrava Superior LD/LE Latch Upper RH/LH Terminal Multitrava Superior L.D./L.I.
I	02	Terminal Multitrava Inferior LD/LE Latch Inferior RH/LH Terminal Multitrava Inferior L.D./L.I.
J	02	Borracha de E. V. A. Rubber E. V. A. Goma E. V. A.

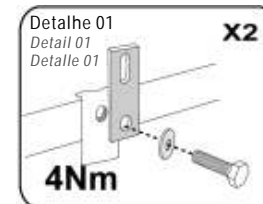


01

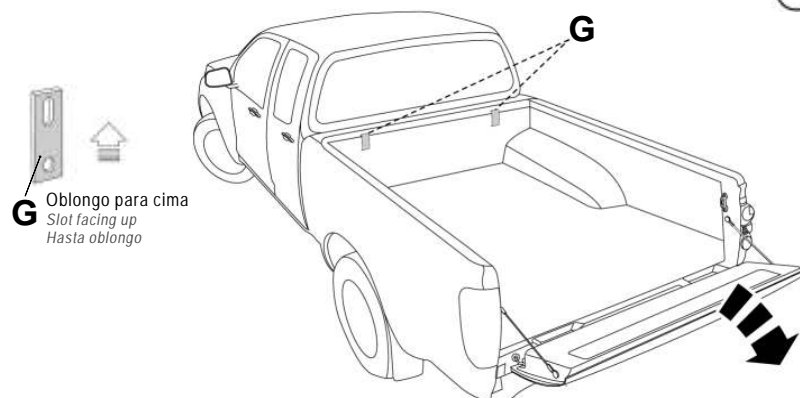
- Instalar os fixadores frontais 'G' nos furos existentes na aba frontal, utilizando parafuso M6 e arruelas fornecidos. Detalhe 01.

- Install front rail mounting brackets 'G' into top holes facing up using M6 screws and washers provided. Detail 01.

- Instalar los elementos de fijación 'G' en los orificios existentes en la solapa frontal, con tornillos M6 y arandelas suministrados. Detalle 01.



Utilizar chave-boca 10 mm.
Use a 10 mm wrench.
Usar llave de boca 10 mm.



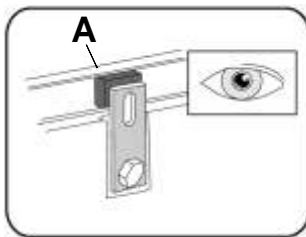
G Oblongo para cima
Slot facing up
Hasta oblongo

02

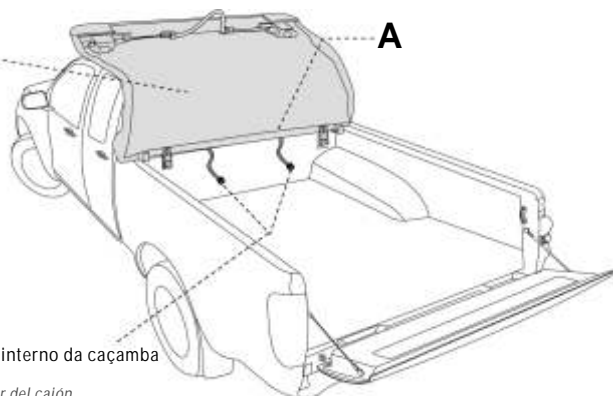
- Posicione o perfil dianteiro 'A' na parte frontal da caçamba. Tenha o cuidado de alinhar a lona com a cabine do veículo. Garanta que os elásticos estejam no lado interno da caçamba.

- Position the front rail 'A' at the front of the tub. Carefully lay the cover over the vehicle cabin. Ensure tie backs are in the tub.

- Posicionar el perfil delantero 'A' en el delante del cajón. Cuidado para alinear la lona con la cabina del vehículo. Asegúrese de que las bandas elásticas están en el interior del cajón.



Lona
Cover
Lona



Elásticos no lado interno da caçamba
Tie backs in tub
Elástico en el interior del cajón

03

- Alinhar os conjuntos fixadores do perfil dianteiro 'A' com o oblongo dos fixadores frontais 'G' e inserir as arruelas e parafusos M6 (Detalhe 02).

Obs.: Não dar aperto nos parafusos neste momento, pois os fixadores devem ser regulados após a montagem dos perfis laterais.

Montagem da capota com o santantônio, ver passo 14.

- Align the assembly fasteners in the Soft Tonneau Cover Rail 'A' with the top holes of the Front Rail Tab Clamps and insert M6 bolts and hand tighten (Detail 02).

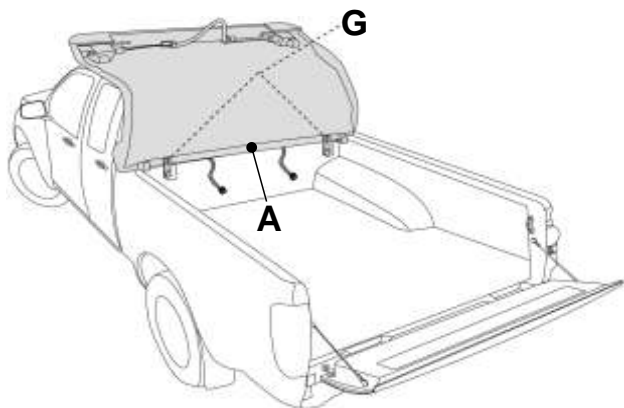
NOTE: Do not give tightening the screws at this time as the fasteners must be regulated after the assembly of the side profiles.

Mounting the cowl with Santantonio, see step 14.

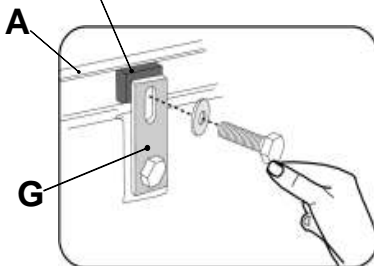
- Alinear los kit de fijación del perfil delantero 'A' con la oblonga de los fijadores frontales 'G' e insertar las arandelas y tornillos M6 (Detalle 02).

NOTA: No apriete los tornillos en este momento, pues los elementos de fijación deben ser ajustados después del montaje de los perfiles laterales.

Montaje de la cubierta con Santantonio, consulte el paso 14.



Conjunto Fixadores
Assembly Fasteners
Kit Fijación



Detalhe 02
Detail 02
Detalle 02



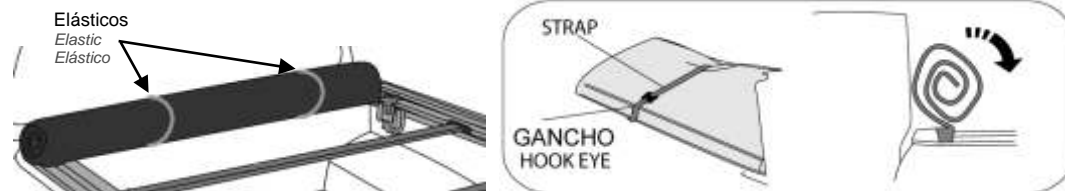
- Utilizar chave-boca 10 mm.
- Use a 10 mm wrench.
- Usar llave de boca 10 mm.

12

- Enrolar a lona 'A', de modo que a mesma fique com a parte interna exposta. Prender a mesma com os elásticos, fixando-os nos ganchos.

- Roll cover 'A' inwards to the front of the vehicle and secure with the tie backs. IMPORTANT: Ensure black side of the cover is on the outside when rolling up.

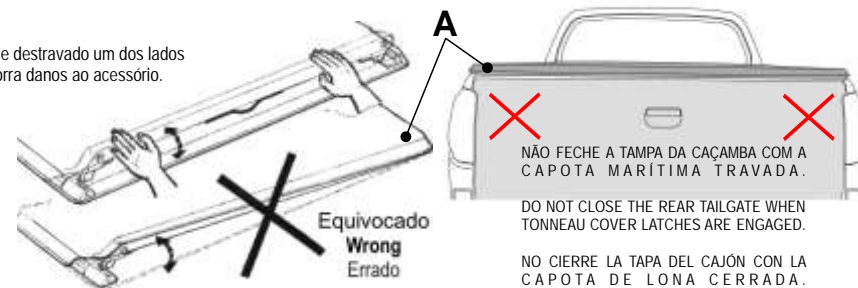
- Enrolle la lona 'A' de manera que la misma quede con la parte interna expuesta. Fijar la lona con elástico, fijándolos en los ganchos.

**13**

- Observar para que não fique destravado um dos lados da lona 'A', para que não ocorra danos ao acessório.

- Make sure all sides of the cover are locked not to damage the accessory.

- Cerciorarse que no quede destravado uno de los lados de la lona 'A' para que no se le causen daños al accesorio.



NÃO FECHE A TAMPA DA CAÇAMBA COM A CAPOTA MARÍTIMA TRAVADA.

DO NOT CLOSE THE REAR TAILGATE WHEN TONNEAU COVER LATCHES ARE ENGAGED.

NO CIERRE LA TAPA DEL CAJÓN CON LA CAPOTA DE LONA CERRADA.

14

SOMENTE PARA A MONTAGEM DA CAPOTA, JUNTAMENTE COM O SANTANTÔNIO.

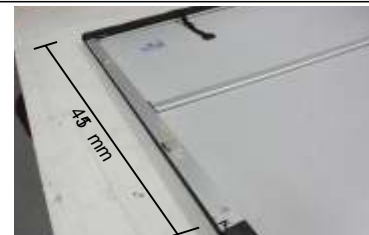
- Cortar as borrachas dos perfis laterais, medindo 1650mm a partir da multitrava inferior, removendo 415mm da borracha.

ONLY FOR TONNEAU COVER MOUNTING, WITH THE ROLL BAR.

- Cut the rubber of side rails measuring 1650mm from the latch inferior, removing 415mm from the rubber.

SOLO PARA EL MONTAJE DE LA CAPOTA DE LONA, CON LA BARRA ANTIVUELCO.

- Cortar las gomas de los perfiles laterales con 1650mm desde la multitrava inferior, eliminando 415mm de la goma.



A montagem deve ficar assim

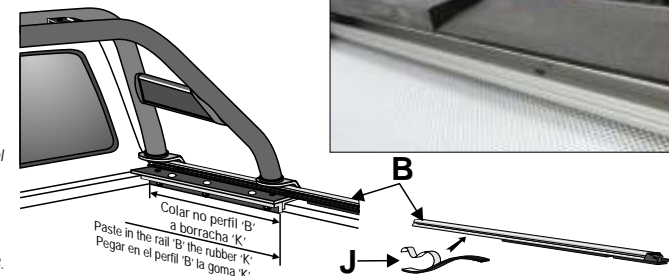
The assembly should look like

El montaje debe ser similar

- Colar a borracha 'J' no perfil lateral 'B', na região onde foi removida a borracha original (Ver imagem ao lado). Para veículos sem Santantônio, prosseguir a montagem a partir do passo 3.

- Paste the rubber 'J' in side rail 'B', in the region where the original rubber was removed (see image below). For vehicles without roll bar proceed the assembly from step 3.

- Pegar a goma 'J' en el perfil lateral 'B', en la región de donde se extrajo la goma original (ver imagen al lado). Para vehículos sin barra antivuelco consulte la montaje del paso 3.



IMPORTANTE: Manter sempre lubrificadas os pinos das multitravas com óleo ou spray lubrificante.

IMPORTANT: Always keep the pins from multitravas lubricated with oil or spray lubricant.

IMPORTANTE: Siempre mantenga lubricado las clavijas de la multitravas con aceite o spray lubricante.



Obs.: Para a limpeza da capota marítima, utilizar somente água e sabão. Evite passar produtos auto-brilho (silicone, etc.).

Note: To clean the tonneau cover, use only water and soap. Avoid using car shine products.

Obs.: Para la limpieza de la capota marítima, use solamente agua y jabón. Evite pasar productos para darle brillo (silicona, etc.).

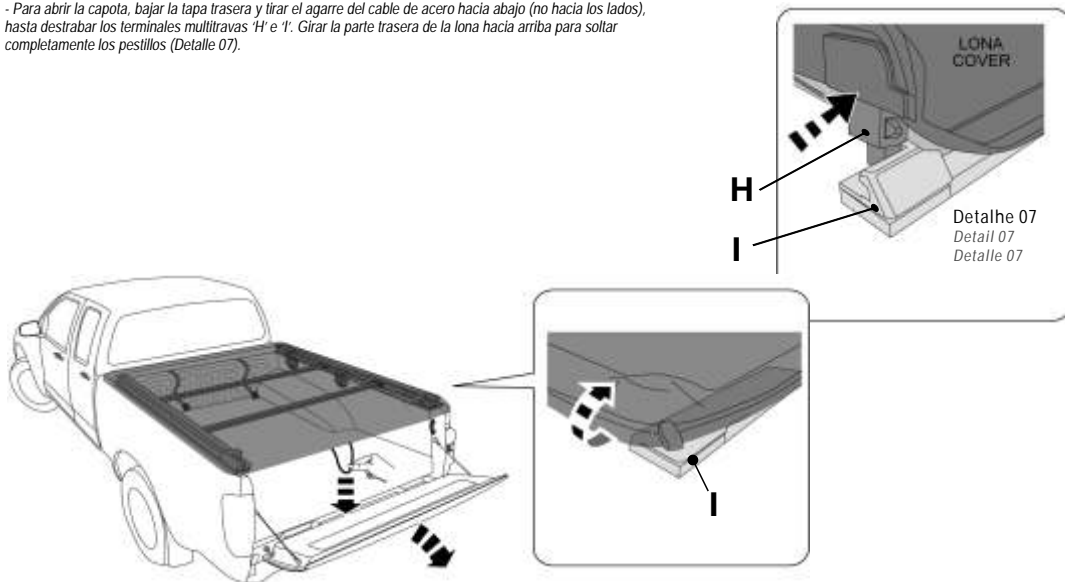
**02****07**

10

- Para abrir a capota, baixar a tampa traseira e puxar a alça do cabo de aço para baixo (não para os lados), até destravar os terminais multitravas 'H' e 'I'. Girar a parte traseira da lona para cima para liberar as travas (Detalhe 07).

- Open rear tailgate. Locate latch release tab under the centre rear of the cover and pull in a downward direction to disengage the latches. Twist the rear rail upward to completely release the latches (Detail 07).

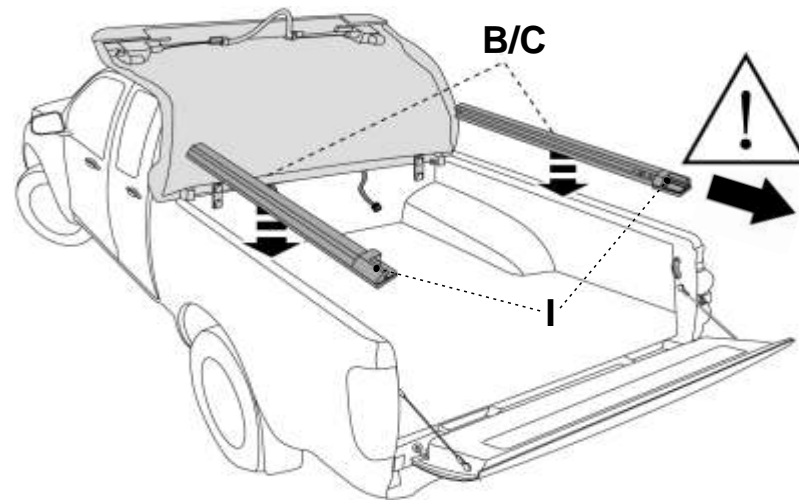
- Para abrir la capota, bajar la tapa trasera y tirar el agarre del cable de acero hacia abajo (no hacia los lados), hasta destrabar los terminales multitravas 'H' e 'I'. Girar la parte trasera de la lona hacia arriba para soltar completamente los pestillos (Detalle 07).

**04**

- Posicionar os perfis laterais 'B e C' sobre a caçamba, garantindo que os terminais multitravas inferiores 'I' estejam orientados para a traseira do veículo.

- Position Side Rails 'B and C' on the tub sides ensuring 'I' latch mounts are orientated to the rear of the vehicle.

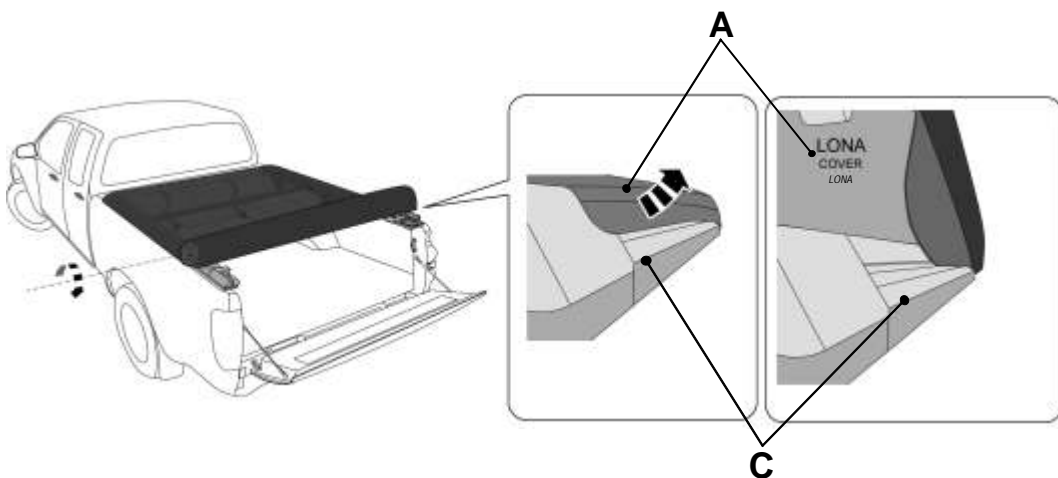
- Posicionar los perfiles laterales 'B e C' en el cajón, asegurándose de que los terminales multitravas inferiores 'I' están orientados a la parte trasera del vehículo.

**11**

- Para enrolar a lona 'A', soltar os perfis flexíveis das abas dos perfis laterais 'B e C'.

- Working from the rear of the cover 'A', grip and lift in an upward direction to release the flexible flanges from the side rails.

- Para enrollar la lona 'A', aflojar los perfiles flexibles de los perfiles laterales 'B e C'.

**05**

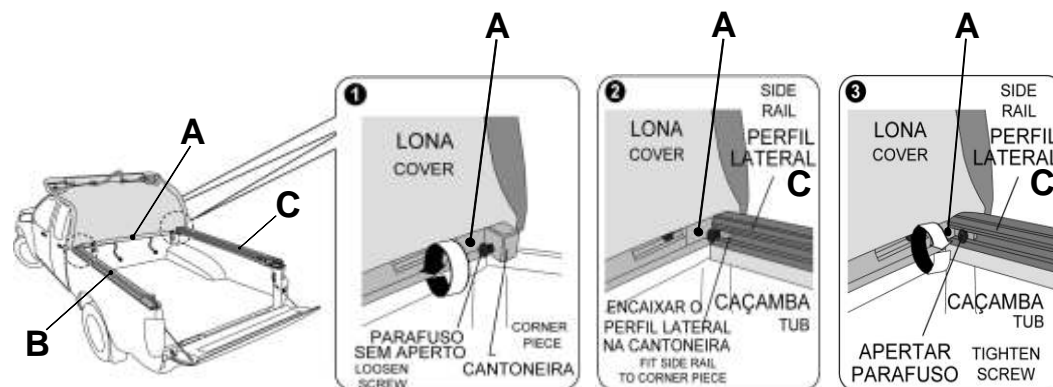
- Afrouxar os parafusos phillips (garantindo que eles não desengatem das porcas de apoio) em cada lado das cantoneiras do perfil dianteiro 'A'. Posicionar os perfis laterais 'B e C' nas cantoneiras 'A' (LD/LE), cuidando para que fiquem totalmente encaixados. Apertar os parafusos firmemente em ambos os lados.

- Loosen screws phillips (ensuring they do not disengage from the backing nuts) on each side of the front rail corners 'A'. Engage the side rails 'B and C' into the front rail corner pieces 'A' (RS/LS) ensuring they are fully seated. Tighten screws on both sides to firmly clamp the side rails to the front rail.

- Aflojar los tornillos Philips (asegurándose de que no se suelten de las tuercas de apoyo) en cada lado de los ángulos del perfil delantero 'A'. Posicionar los perfiles laterales 'B e C' a los ángulos del perfil delantero 'A' (L.D./L.I.), asegurándose de que queden completamente asentados. Apriete los tornillos en ambos lados para sujetar firmemente los perfiles laterales en el perfil delantero.



- Utilizar chave Phillips.
- Use Phillips screw driver.
- Utilice herramienta Phillips.

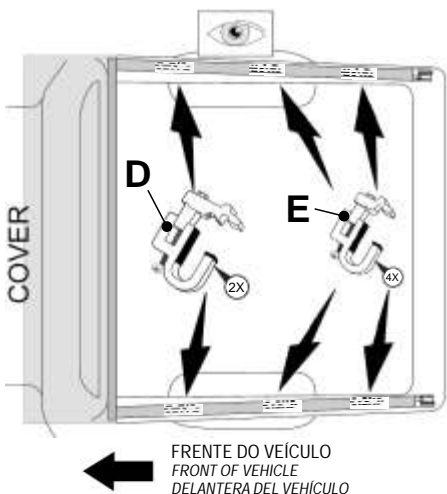
**06****03**

06

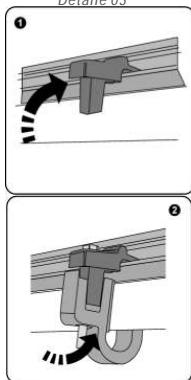
- Utilizando os adesivos de posição dos grampos de fixação dos perfis laterais como referência, montar os grampos de fixação dianteira 'D' na lateral da caçamba. Repetir o processo de montagem dos grampos de fixação traseira 'E'.

- Using the stickers position the retaining clips of side rails as a reference, build the retaining clips front 'D' on the side of the bucket. Repeat the process of mounting the rear mounting clips 'E'.

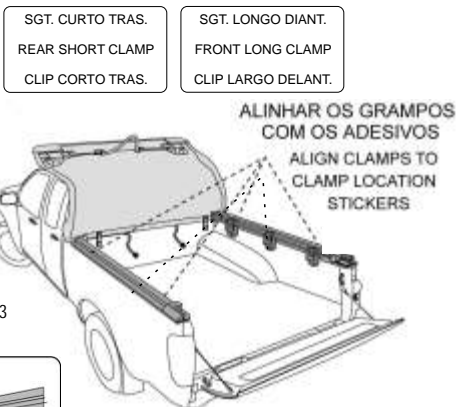
- Utilizando los adhesivos de posición de las abrazaderas de fijación de los perfiles laterales como una referencia, montar las abrazaderas de fijación delantera 'D' en la lateral del cajón. Repetir el proceso de montaje de las abrazaderas de fijación trasera 'E'.



Detalhe 03
Detail 03
Detalle 03



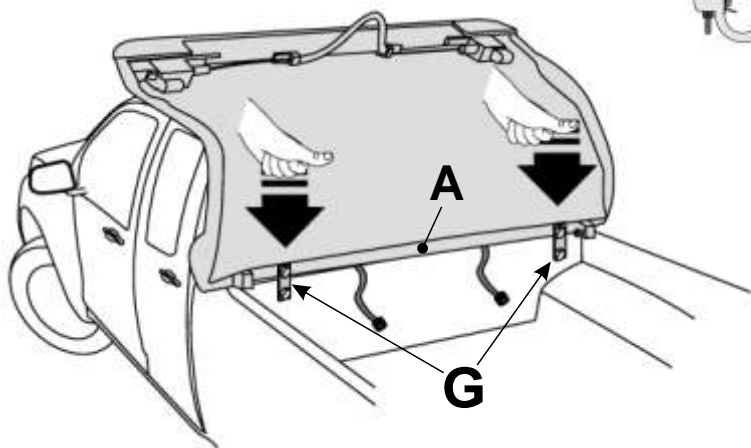
- Utilizar chave-boca 10 mm.
- Use a 10 mm wrench.
- Usar llave de boca 10 mm.

**07**

- Empurre para baixo o perfil dianteiro 'A' e aperte os parafusos nos suportes frontais 'G'. Obs.: Dar bom aperto aos parafusos dos suportes 'G'.

- Align the Tonneau with the bar front legs, push down the front rail 'A' and tighten bolts in tab clamps 'G'.

- Empuje hacia abajo el perfil delantero 'A' y apriete los tornillos de los soportes delanteros 'G'.
NOTA: Apretar bien los tornillos de los soportes 'G'.
No exceda el esfuerzo de torsión especificado.



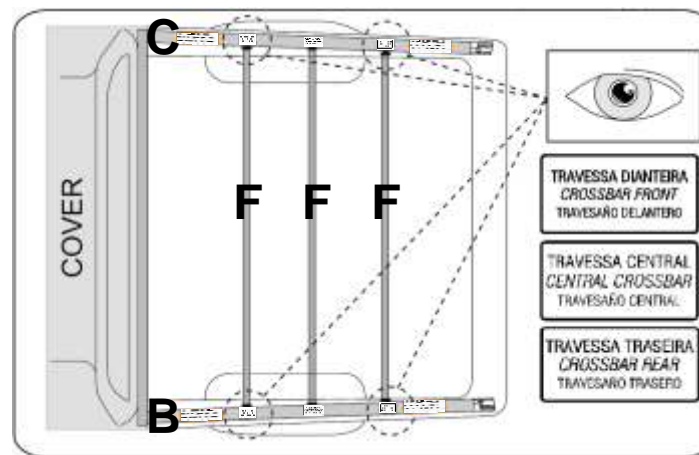
- Utilizar chave-boca 10 mm.
- Use a 10 mm wrench.
- Usar llave de boca 10 mm.

08

- Posicionar as travessas dianteira, central e traseira 'F' nos perfis laterais 'B' e 'C' conforme indicação dos adesivos colados nos perfis.

- Fit the Cross Bar 'F' closest to the cabin and closest to the tailgate. Refer identification stickers on side rails showing positions.

- Posicionar los travesaños delantero, central y trasero 'F' en los perfiles laterales 'B' y 'C', según indicación de los adhesivos pegados en los perfiles.

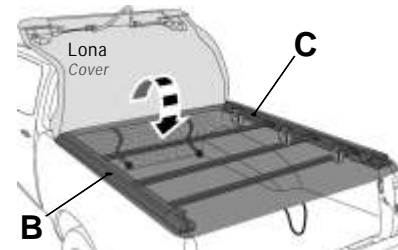
**09**

- Esticar a lona 'A' até a traseira.

Encaixar manualmente os perfis flexíveis das laterais da lona 'A' nos perfis laterais 'B' e 'C', iniciando na parte frontal da capota e seguindo até a traseira (Detalhe 04). Com a tampa traseira aberta, encaixar o terminal multitrava superior 'H' no terminal multitrava inferior 'I', pressionando suavemente para baixo as duas extremidades com a palma da mão até o total travamento das multitravas (Detalhe 05). Revisar o encaixe dos perfis flexíveis LD/LE (Detalhe 06).
IMPORTANTE: Manter sempre lubrificadas os pinos das multitravas com óleo ou spray lubrificante.

- Roll cover 'A' over tub towards the rear of the vehicle.
Fix the cover 'A' to the side rails 'B' and 'C' by folding the flexible flanges on the cover outward and rolling them in under the edge of the side rails (Detail 04).
Position latches into stretch mounts. Holding the cover rail at the rear, roll towards the rear of the vehicle and down until latches click and are both locked into position. Ensure the flexible side flanges are fully seated into the side rails (Detail 05).
To lock them in press firmly on the outside of the cover (Detail 6).

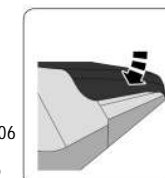
- Estirar la lona 'A' hasta la parte trasera del vehículo.
Encajar manualmente los perfiles flexibles de las laterales de la lona 'A' en los perfiles laterales 'B' e 'C', empezando en la parte delantera de la capota y siguiendo hasta la parte trasera. (Detalle 04).
Con la tapa trasera abierta, encajar el terminal multitrava superior 'H' en el terminal multitrava inferior 'I', presionando suavemente hacia abajo ambos extremos con la palma de la mano hasta el bloqueo completo de las multitravas (Detalle 05).
Revisar el ajuste de los perfiles flexibles L/D/L.I. (Detalle 06).
IMPORTANTE: Siempre mantenga lubricado las clavijas de la multitravas con aceite o spray lubricante.



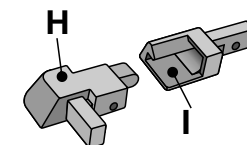
Detalhe 04
Detail 04
Detalle 04



Detalhe 05
Detail 05
Detalle 05



Detalhe 06
Detail 06
Detalle 06

**04****05**